

Godā råd om underhåll**SE****WC och tvättställ från Ifö**

Porslin är vackert och praktiskt. Den glaserade ytan är lätt att hålla ren och tål de flesta rengöringsmedel och kemikalier. Om du däremot ofta gör rent, bör du inte få några problem. Använd alltid vanliga rengöringsmedel som rekommenderas i sammanhanget. Hårda slipmedel som t. ex. stålull eller grön fibersvamp, repar ytan och gör mer skada än nytta. Du bör också undvika starka syror, som t.ex. salt-syra och svavelsyra, eller starka alkaliska medel som kaustiksoda.

Droppande kranar och rinnande WC-stolar kan missfärga ditt sanitetsporslin. Dessutom blir vatten-släseriet dyrt. Se därför till att reparera snarast. Tala med din lokala VVS-installatör för reparation eller köp av auktoriserade reservdelar.

Om din sommarstuga står ouppvärmad under vintern, är det viktigt att WC-stolens vattentank töms och torkas helt. Om du håller 3-4 deciliter frostskyddsvätska i WC-skålen och täcker vattenytan med matolja eller plastfolie, förhindrar du samtidigt att vattnet avdunstar.

Gode råd til godt vedligehold**DK****Ifö-toiletter og Ifö-håndvaske**

Porcelæn er både smukt og praktisk. Den glaserede overflade er nem at holde ren og tåler de fleste rengøringsmidler og kemikalier. Hvis du derfor gør rent ofte, får du som regel ikke problemer. Brug altid almindelige rengøringsmidler anbefalet til opgaven. Hårde slibemidler – f.eks. ståluld eller grøn fibersvamp, ridser overfladen og gør mere skade end gavn. Du bør også undgå stærke syrer – f.eks. saltsyre, svovlsyre eller stærke alkaliske midler som kaustisk soda.

Dryppende vandhaner og rindende toiletter kan misfarve dit sanitetsporcelæn. Og vandspildet koster desuden mange penge. Derfor bør du snarest reparere. Tal med din lokale VVS-installatør om udførelse af reparation eller køb af autoriserede reservedele.

Står dit sommerhus uopvarmet om vinteren, er det vigtigt at toiletets vandcisterne tømmes og tørrer helt. Hvis du hælder 3 – 4 deciliter forst-væske ned i toiletskålen og dækker vandover-fladen med madolie eller plastfolie, forhindrer du samtidigt, at vandet damper væk.

Gode råd om vedlikehold**NO****WC og vaskeservant fra Ifö**

Porselen er vakkert og praktisk. Den glasserte flaten er lett å holde ren, og tåler de fleste rengjøringsmidler og kjemikalier. Dersom du gjør rent ofte, bør det ikke oppstå noen problemer. Bruk alltid vanlige rengjøringsmidler som anbefales i sammenhengen. Hårde slipemidler som f.eks. stålull eller grønn fibersvamp, gir riper og gjør mer skade enn nytte. Du bør også unngå sterke syrer, som f.eks. saltsyre og svovelsyre, eller sterke alkaliske midler som kaustisk soda.

Dryppende kraner og rennende klosetter kan misfarge sanitetsporselenet. Dessuten blir vannsløseriet dyrt, så derfor bør du sørge for å reparere snarest. For reparasjon eller kjøp av autoriserte reservedeler ta kontakt med din lokale VVS-installatør.

Har du f.eks. en hytte som står uopppvarmet vinters-tid, er det viktig at klosettets vanntank tømmes og tørkes helt. Dersom du heller 3-4 desiliter frost-væske i WC-skålen og dekker vannflaten med matolje eller plastfolie, hindrer du samtidig at vannet fordamper.

Good advice on maintenance**GB****WCs and wash basins from Ifö**

Porcelain is attractive and practical. The glazed surface is easy to keep clean and withstands the majority of cleaning agents and chemicals. Even if you clean it frequently, you should not have any problems. Always use normal cleaning agents which are recommended in this context. Hard abrasives, such as steel wool or green fibre sponges, will scratch the surface and do more harm than good. You should also avoid powerful acids, such as hydrochloric or sulphuric acid, or strong alkaline agents like caustic soda.

Dripping taps and running WCs could discolour your sanitary porcelain. The water that is wasted will also be expensive. So make sure these faults are rectified as quickly as possible. Talk to your local water and sanitation installation specialist about repairs or the purchase of authorised spare parts.

If your summer cottage is not heated during the winter, it is important that the WC water tank is emptied and dried thoroughly. If you pour three to four decilitres of anti-frost into the WC bowl and cover the surface of the water with cooking oil or plastic film, you will prevent the water from evaporating at the same time.

Häid soovitusi hooldamiseks**EE****Ifö WC-pott ja valamu**

Portselan on kaunis ja praktiline. Glasuuritud pinda on kerge puhas hoida ja see talub enamikku puhastusvahendeid ja kemikaale. Kui Te veel ka tihti puhastate, ei peaks Teil olema mingeid probleeme. Kasutage alati hõõrlikke puhastusvahendeid, mida nendeks töödeks soovitatakse. Kõvad hõõrumisvahendid nagu näiteks terashari või kare pesukäsn kriimustavad pinda ja teevad rohkem kahju kui kasu. Te peaksite vältima ka tugevaid happeid nagu näiteks sool- ja väävelhape ning tugevaid aluselisi vahendeid nagu kaustiline sooda.

Tilkuvad kraanid ja jooksvad loputuskastid võivad Teie sanitaarportselani värvi rikkuda. Pealegi läheb vee raiskamine kalliks. Hooldisege seetõttu kiire remontimise eest. Paluge oma kohalikul sanitaartechnikul remontida või ostke õiged varuosad.

Kui Teie suvila seisab talvel kütmata, on tähtis WC loputuskast tervenisti tühjendada ja kuivatada. Kui valate 3-4 detsiliitrit külmumisvastast vedelikku WC-potti ja katate veepinna toiduõli või kilega, takistate sellega vee aurumist.

Naudingi patarimai priežiūrai**LT****Klozetai ir praustuvės iš Ifö**

Porcelianas - tai gražu ir praktiška. Lengva palaikyti glazūruoto paviršiaus švarą, be to, jis atsparus daugumai valiklių ir chemikalių. Tačiau jei valysite dažnai, jokių problemų jums neturėtų kilti. Visada naudokite įprastinius valiklius, kurie yra rekomenduojami šiam tikslui. Kietos šveitimo priemonės, pvz., vielos arba šiurkštaus pluošto plaušinės, braižo paviršių ir padaro daugiau žalos nei naudos. Taip pat turėtumėte vengti stiprių rūgščių, pvz., druskos rūgšties ir sieros rūgšties, bei stiprių šarminių priemonių kaip galioji soda.

Lašantys maišytuvai ir varvantys klozetai gali pakeisti jūsų porcelaninės sanтехnikos spalvą. Be to, brangiai kainuoja eikvojamas vanduo. Todėl stenkitės kuo greičiau pašalinti gedimą. Dėl remonto ar aprobuotų atsarginių dalių įsigijimo kreipkitės į vietos buitinės įrangos specialistą.

Jei jūsų vasarnamis žiemą nešildomas, reikia ištuštinti ir pilnai iššluostyti klozeto bakelį. Jei į klozetą įpilsite 300-400 ml neužšalancio skysčio, o vandens paviršių padengsite maistiniu aliejumi arba plastmasės plėvele, taip pat išvengsite vandens išgaravimo.

Tīrīšanas padomi**LV****IFÖ klozetpodi (WC) un mazgājamie galdi/izlietnes**

Porcelāna izstrādājumi ir skaisti un praktiski. To mirdzošo virsmu ir viegli tīrīt un porcelāns ir izturīgs pret tikpat kā visiem tīrīšanas līdzekļiem un ķīmikālijām. Ja porcelāna virsmas tiek regulāri un bieži tīrītas, jums ar tām problēmu nebūs. Lietojiet parastos mazgāšanas līdzekļus, ko šādos gadījumos iesaka. Cietie tīrīšanas rīki ar slīpēšanas efektu, tādi kā metāla šķiedru vai zaļo šķiedru sūkļi mēdz ieskrābāt virsmas un nodara lielāku ļaunumu nekā labumu. Jums ir jāizvairās izmantot tādus līdzekļus kā sāļsskābe, sērskābe vai koncentrēti kodīgie, sārmainie līdzekļi, piem., kaustiskā soda.

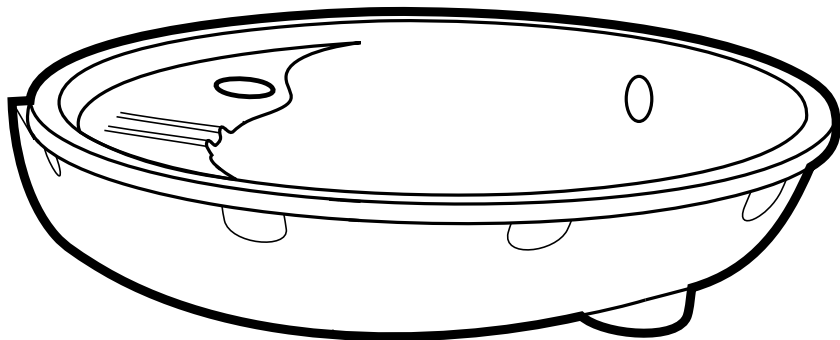
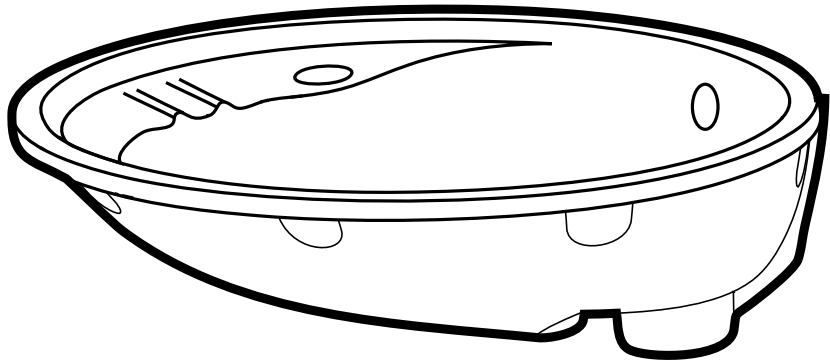
Piloši un tekošie klozetpodi var iekrāsot porcelānā traipus. Turklāt jums rodas arī nevajadzīgi ūdens zudumi. Tāpēc pēc iespējas ātrāk salabojiet savus porcelāna izstrādājumus. Dāriet to ar profesionāļu palīdzību vai izmantojiet licenzētas rezerves daļas.

Ja jūsu vasarnīca ziemā netiek apsildīta, izlaidiet no klozetpoda ūdens rezervuāra visu ūdeni. Tam ir jābūt pilnīgi sausam. Klozetpoda izlaides daļā ielejiet 3-4 decilitrus antifrīza šķidrumu, kuram virsū uzlejiet nedaudz augu eļļas vai uzklājiet plānu polietilēna plēvi, kas novērsīs ūdens iztvaikošanu.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ**RU****УНИТАЗ И МОЙКА ФИРМЫ Ifö**

Фарфор - красивый и практичный материал. Его блестящую поверхность легко чистить, он переносит многие чистящие средства и химикаты. Если вы чистите часто, то проблем не будет. Для чистки всегда используйте обычные чистящие средства. Нельзя пользоваться металлическими терками, абразивными губками и тому подобными средствами, которые царапают поверхность и приносят больше вреда, чем пользы. Нужно избегать использования сильных кислот, например, соляной, серной, сильнодействующих щелочей, таких как каустическая сода.

Длительно капающая или постоянно текущая вода со временем окрашивает фарфоровую поверхность, помимо того потеря воды вызывает дополнительные затраты. Для этого желательно такие неисправности быстро устранить. За советом и услугами обратитесь к профессиональному сантехнику, а за запчастями к уполномоченному продавцу. Если унитаз остается на зиму в неотапливаемом помещении, то водяной бак следует опустошить и высушить. Если в унитаз добавить 0,3 - 0,4 литра жидкости против замерзания и покрыть водяную поверхность слоем растительного масла или полифиленом, то вода не испарится.

Ifö Ifö City 1718**SE Monteringsanvisning****NO Monteringsanvisning****EE Monteerimisjuhend****LV Montāžas norādījumi****DK Monteringsvejledning****GB Assembly instructions****LT Montavimo instrukcija****RU Инструкция по установке**

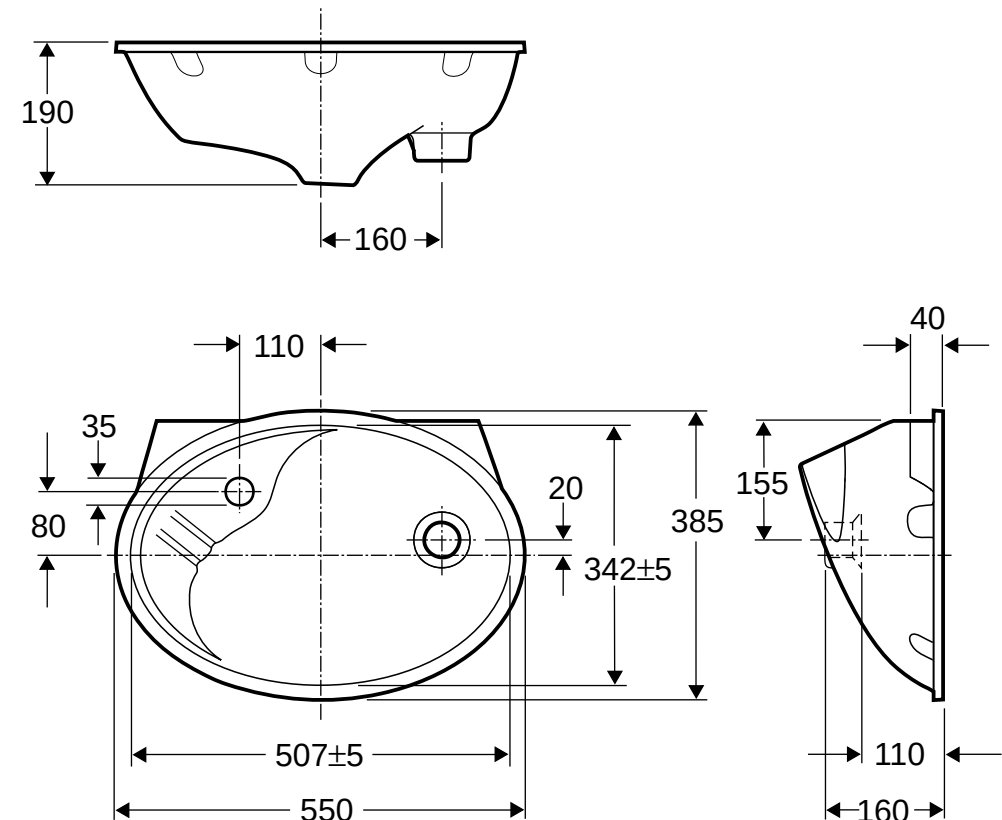
Huvudkontor och tillverkning: Ifö Sanitär AB, S-295 22 Bromölla, 0456-480 00, www.ifosanitar.com

Tillverkning: Ifö Sanitär AB, S-375 85 Mörrum, 0456-480 00

Distriktskontor: Malmö 040-22 84 10, Göteborg 031-47 90 40, Örebro 019-27 60 80, Stockholm 08-772 21 40, Sundsvall 060-67 82 20

Norge: Ifø Sanitær A/S, 22 07 20 40. **Danmark:** Max Sibbern, 44 50 04 04

Ifö City 1718
550 x 385



SE

Fästanordning nr 96472 och 4 st fastsättningsjärn levereras med tvättstället.

Tvättstället fästes under massivt trä sten- eller marmorskiva.

Fogen mellan tvättställ och skiva tätas med elastisk mögelresistent massa.

NO

Festeanordning Ifö nr. 96472 og 4 stk feste-
beslag leveres med servanten.

Servanten monteres under stein, marmorplade
eller plate av heltre.

Fuge mellom servant og plate skal fuges med
soppresistent fugemasse.

DK

Fastgørelsesanordning nr. 96472 og 4 stk
fastsætningsbeslag leveres med håndvasken.

Vasken kan monteres under massivt tre, sten-
eller marmorplader.

Fugen mellem vasken og bordpladen tætnes
med elastisk mug resistens silikone.

GB

Fixing screws no. 96472 and four fixing hooks are
supplied with the washbasin.

To be mounted under a massive wood, stone or
marble table top.

The seam between the wash-basin and the table
top is sealed with elastic anti-mould agent.

